



SLOVENSKÁ REPUBLIKA
UZNESENIE
Ústavného súdu Slovenskej republiky

PL. ÚS 56/2014-13

Ústavný súd Slovenskej republiky na neverejnom zasadnutí pléna 17. decembra 2014 predbežne prerokoval sťažnosť D. L., zastúpenej advokátom JUDr. Jánom Zoričákom, Karpatská 3256/15, Poprad, za účasti P. M., pre neústavnosť a nezákonnosť volieb primátora mesta Sabinov konaných 15. novembra 2014 a takto

r o z h o d o l :

Sťažnosť D. L. **p r i j í m a** na ďalšie konanie.

O d ô v o d n e n i e :

I.

Ústavnému súdu Slovenskej republiky (ďalej len „ústavný súd“) bola 26. novembra 2014 doručená sťažnosť D. L. (ďalej len „sťažovateľka“), zastúpenej advokátom JUDr. Jánom Zoričákom, Karpatská 3256/15, Poprad, za účasti P. M. (ďalej len „odporca“), pre nezákonnosť volieb primátora mesta Sabinov (ďalej len „voľby primátora“) konaných 15. novembra 2014.

Sťažovateľka v sťažnosti uviedla, že vo voľbách primátora neuspela len s nepatrným rozdielom 8 hlasov oproti víťazovi volieb. Po rozhovoroch s niektorými členmi volebných komisií a pozorovateľmi sťažovateľka zistila, že v niektorých volebných okrskoch došlo k porušeniu § 31, § 32 a § 38 zákona Slovenskej národnej rady č. 346/1990 Zb. o voľbách

do orgánov samosprávy obcí v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o voľbách“) týmto postupom:

„1) Vo volebných okrskoch č. 3 a č. 7 pri sčítavaní hlasov boli nesprávne označené volebné lístky uznané za platné, pričom komisia nepostupovala podľa § 38 ods. 4 zákona. Svedkovia pozorovateľky: L. M... a E. M...

2) Vo volebnom okrsku č. 8 člen komisie T. D. v rómskom jazyku usmerňoval voličov koho majú voliť, ako aj tým, že na volebnom lístku ukazoval na jednotlivé čísla kandidátov čím porušil § 31 ods. 1 zákona, predsedkyňa okrskovej komisie na jeho konanie nereagovala. Do hlasovacieho priestoru chodili naraz viacerí voliči rómskeho pôvodu a navzájom sa usmerňovali pri úprave hlasovacích lístkov bez reakcie predsedkyne okrskovej komisie, čím bol porušený § 31 ods. 4 a § 32 zákona. Svedkovia sestry V. a M. Š., obe bytom Sabinov, Záhradná 415/4, ako aj A. Z... - členka volebnej komisie.

3) Vo volebnom okrsku č. 8 a č. 9 na žiadosť kandidáta do MsZ P. L. členovia volebných komisií išli s volebnou urnou za nasledujúcimi voličmi: obvod 8 – K. D..., D. K..., J. K... Obvod č. 9 – R. a L. H..., L. a A. O..., M. K..., M. K... a E. C... Konaním P. L. bol porušený § 31 ods. 6 zákona. Svedkovia Z. P. - predseda komisie č. 9 a P. I... - člen volebnej komisie okrsku č. 10.“

Na základe uvedeného sťažovateľka navrhla, aby ústavný súd takto rozhodol:

„Ústavný súd Slovenskej republiky podľa čl. 63 ods. 1 písm. a) zákona č. 38/1993 Z. z. o organizácii Ústavného súdu Slovenskej republiky vyhlasuje voľby za primátora mesta Sabinov za neplatné.“

Na základe výzvy ústavného súdu sťažovateľka v podaní doručenom ústavnému súdu 15. decembra 2014 predložila dôkazy, ktorými presvedčivým spôsobom preukázala svoju aktívnu legitimáciu na podanie sťažnosti a zároveň doplnila svoje predchádzajúce tvrdenia.

Konkretizovala najmä postup člena okrskovej volebnej komisie č. 8 T. D., ktorý usmerňoval rómskych voličov vo volebnej miestnosti tak, že ukazoval na jednotlivé čísla kandidátov na hlasovacom lístku. V tomto volebnom okrsku tiež menovaný člen okrskovej volebnej komisie spolu s predsedníčkou volebnej komisie na základe telefonickej žiadosti P.

L. (kandidáta na poslanca mestského zastupiteľstva) odišiel s prenosnou volebnou urnou za voličmi. Podľa sťažovateľky týmto spôsobom volila aj iná osoba ako osoba zapísaná v zozname voličov v okrsku č. 8, čo zistila predsedníčka okrskovej volebnej komisie až po návrate do volebnej miestnosti. Situáciu vyriešila tak, že v zozname voličov zaznamenala meno voliča, ktorý skutočne voliť nebol. Uvedené tvrdenia sťažovateľka preukázala písomnou výpoveďou členky okrskovej volebnej komisie č. 8 A. Z., ako aj písomnými výpoveďami V. Š. a M. Š.

Aj vo volebnom okrsku č. 9 bola voľba prenosnou urnou vykonaná na základe žiadosti P. L. Počas samotnej voľby prostredníctvom prenosnej urny boli 7 voliči, ktorí túto možnosť využili, usmerňovaní, koho majú voliť. Na preukázanie tohto tvrdenia sťažovateľka predložila písomné výpovede predsedníčky a podpredsedu okrskovej volebnej komisie č. 9.

Podľa zistení sťažovateľky vo volebných okrskoch č. 3 a 4 boli nesprávne označené hlasovacie lístky uznané za platné, čo preukázala písomnými výpoveďami nezávislých pozorovateľiek, ktoré sa volieb v týchto okrskoch zúčastnili.

Sťažovateľka tiež namietala, že vo volebnom okrsku č. 10 predseda okrskovej volebnej komisie L. M. pri sčítavaní hlasov diktoval zapisovateľke iné čísla kandidátov než tie, ktoré boli skutočne zakrúžkované na hlasovacích lístkoch. Od tohto konania upustil až na základe upozornení pozorovateľky M. H., ktorej písomná výpoveď o tejto skutočnosti je súčasťou doplnenia sťažnosti sťažovateľky.

Sťažovateľka ďalej poukázala na výsledky volieb vo volebných okrskoch č. 8, 9 a 10, v ktorých je dominantný výskyt rómskych voličov (najmä okrskoch č. 8) a v ktorých sa výsledky v prospech odporcu výrazne odlišovali od výsledkov v ostatných okrskoch, čo vyplýva zo sťažovateľkou predložených dokumentov.

Všetky uvedené okolnosti mali podľa sťažovateľky zásadný vplyv na konečný výsledok volieb primátora, ako aj na ich celkovú platnosť.

Sťažovateľka je tiež toho názoru, že v prípade takého tesného výsledku volieb by pochybnosti týkajúce sa platnosti hlasovacích lístkov mali byť odstránené prepočítaním a posúdením všetkých odovzdaných hlasovacích lístkov ústavným súdom.

Na základe uvedeného sťažovateľka doplnila aj alternatívny petit sťažnosti, keď navrhla, aby ústavný súd takto rozhodol:

„1. Ústavný súd Slovenskej republiky podľa § 63 ods. 1 písm. b) a c) zákona č. 38/1993 Z. z. o organizácii Ústavného súdu Slovenskej republiky ruší napadnutý výsledok volieb, a to tak, že rozhodnutie mestskej volebnej komisie zapísané v zápisnici o výsledku volieb primátora mesta Sabinov, konaných dňa 15.11.2014 v časti týkajúcej sa počtu hlasov odovzdaných pre kandidátov na primátora mesta sa zrušuje a

2. Súčasne vyhlasuje D. L. za riadne zvoleného primátora mesta Sabinov.“

II.

Podľa čl. 129 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky (ďalej len „ústava“) ústavný súd rozhoduje o ústavnosti a zákonnosti volieb prezidenta Slovenskej republiky, volieb do Národnej rady Slovenskej republiky, volieb do orgánov územnej samosprávy a volieb do Európskeho parlamentu.

Podľa čl. 129 ods. 7 poslednej vety ústavy podrobnosti o postupe ústavného súdu ustanoví zákon.

Ústavný súd sťažnosť podľa § 25 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 38/1993 Z. z. o organizácii Ústavného súdu Slovenskej republiky, o konaní pred ním a o postavení jeho sudcov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ústavnom súde“) predbežne prerokoval na neverejnom zasadnutí, pričom zistil, že právomoc ústavného súdu konať vo veci je daná v čl. 129 ods. 2 ústavy. Sťažovateľka je aktívne legitimovanou osobou na podanie sťažnosti, v ktorej namieta nezákonnosť volieb primátora ako kandidátka, ktorá vo voľbách získala viac ako 10 % platných hlasov voličov, v súlade s § 59 ods. 1 zákona o ústavnom súde. Sťažnosť bola podaná v zákonnej lehote 10-tich dní od oznámenia výsledku volieb v súlade s § 60 ods. 2 zákona o ústavnom súde a spĺňa zákonom predpísané náležitosti v súlade s § 20 a § 60 ods. 1 zákona o ústavnom súde.

Ústavný súd konštatuje, že sťažovateľkou opísaný skutkový stav mohol viesť k porušeniu ústavy a zákona o voľbách a tento skutkový stav mohol ovplyvniť výsledok volieb primátora.

Keďže ústavný súd nezistil v rámci predbežného prerokovania sťažnosti žiaden dôvod na jej odmietnutie, prijal sťažnosť podľa § 25 ods. 3 zákona o ústavnom súde na ďalšie konanie.

P o u č e n i e : Proti tomuto rozhodnutiu nemožno podať opravný prostriedok.

V Košiciach 17. decembra 2014